

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: W/0048/08/20

Dňa: 22.10.2020

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Padeko s.r.o., sídlo: Vojenská 2, 040 01 Košice, IČO: 50 963 287, kontrola vykonaná v prevádzkarni: SHOP PARTY – hračky, kostýmy, party výroby, Štúrova 14, Košice, dňa 14.02.2020,

pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 7 druhov hračiek (5ks sada balónov STAR WARS NO.8071625 á 2,90 €/ks z toho 1ks odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, 8 ks sada balónov Disney Amscan NO. 999240 á 2,90 €/ks, 10ks sada balónov Disney Amscan NO. 999371 á 2,80 €/ks, 5ks sada balónov Disney Amscan NO. 999366 á 2,90 €/ks, 8ks sada balónov STRONG Party DECO SB12P-109Z-008-6 á 1,90 €/ks, 5ks sada balónov Amscan NO. 9903279 á 3,19 €/ks, 6ks sada balónov Amscan NO. 999711 á 2,20 €/ks) v celkovej hodnote 124,55 €, na ktorých chýbalo povinné upozornenie v zmysle čl. 7.3 STN EN 71-1 v štátnom jazyku a 3 druhy hračiek (6ks Karnevalový kostým zn. RUBIES – HARRY POTTER NO. č 883574 á 33,90 €, 5ks Karnevalový kostým zn. RUBIES – HARRY POTTER QUIDDITCH No. 882173 á 27,90 €, 3ks

Karnevalový kostým zn. RUBIES – STAR TREK CAPTAIN KIRK No. 886462 á 21,90 €) v celkovej hodnote 408,60 €, na ktorých nebolo uvedené upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku.

p o k u t u

vo výške 500,- eur **slovom** päťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00480820.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 14.02.2020 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: SHOP PARTY – hračky, kostýmy, párty výrobky, Štúrova 14, Košice. Vykonanou kontrolou, bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 7 druhov hračiek (*sady balónov*) v celkovej hodnote 124,55 €, na ktorých chýbalo povinné upozornenie v zmysle čl. 7.3 STN EN 71-1 v štátnom jazyku a 3 druhy hračiek (*karnevalový kostým*) v celkovej hodnote 408,60 €, na ktorých nebolo uvedené upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 5 ks sada balónov STAR WARS NO.8071625 á 2,90 €/ks, 8 ks sada balónov Disney Amscan NO. 999240 á 2,90 €/ks, 10 ks sada balónov Disney Amscan NO. 999371 á 2,80 €/ks, 5 ks sada balónov Disney Amscan NO. 999366 á 2,90 €/ks, 8 ks sada balónov STRONG Party DECO SB12P-109Z-008-6 á 1,90 €/ks, 5 ks sada balónov Amscan NO. 9903279 á 3,19 €/ks, 6 ks sada balónov Amscan NO. 999711 á 2,20 €/ks, u uvedených hračiek – latexových balónov (označené značkou CE), na obale ktorých výrobca amscan® uviedol upozornenie so stručným uvedením špecifického nebezpečenstva a opisom ublíženia na zdraví podľa požiadaviek čl. 7.3 STN EN 71-1, pričom toto upozornenie bolo uvedené len v cudzom jazyku, t.j. nie v štátnom jazyku napr.: „*Warnings! Children under 8 years can choke or suffocate on uninflated or broken ballons. Adult supervision required. Keep uninflated ballons away from children. Discard broken ballons at once. For safety reasons do not place in the mouth and blow only with a ballons pump. Please retain all information for future reference*“.

- 6 ks Karnevalový kostým zn. RUBIES - HARRY POTTER, NO.č. 883574, á 33,90 €, „WARNING! CHOKONG HAZARD – Small parts“. Ďalšie bezpečnostné upozornenie v cudzom jazyku v znení: „WARNING ! KEEP AWAY FROM FIRE. KEEP AWAY FROM LIT CANDLES AND NAKED FLAMES“. 5 ks Karnevalový kostým zn. RUBIES - HARRY POTTER QUIDDITCH, No. 882173, á 27,90 €, „WARNING! CHOKONG HAZARD – Small parts“. Ďalšie uvedené bezpečnostné upozornenie v cudzom jazyku v znení: „WARNING ! KEEP AWAY FROM FIRE. KEEP AWAY FROM LIT CANDLES AND

NAKED FLAMES“. 3 ks Karnevalový kostým zn. RUBIES – STAR TREK CAPTAIN KIRK, No. 886462, á 21,90 €, „WARNING! CHOKONG HAZARD – Small parts“. Ďalej uvedené bezpečnostné upozornenie v cudzom jazyku v znení: „WARNING ! KEEP AWAY FROM FIRE. KEEP AWAY FROM LIT CANDLES AND NAKED FLAMES“. Karnevalové kostýmy zaradené do kategórie hračiek, čo vyplýva z označenia na obale týchto výrobkov (CE, obmedzenie veku používateľa hračky formou grafiky), na obale ktorých bolo uvedené bezpečnostné upozornenie - krátka informácia, pre ktorú bolo vydané obmedzenie veku používateľa len v cudzom jazyku, teda nie v štátnom jazyku.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona o bezpečnosti hračiek, citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93.

Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 07.09.2020, doručeným do elektronickej schránky účastníka konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania sa účastník konania nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania (vedúca prevádzky) do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedla, že nedostatky odstráni a o kontrole bude informovať majiteľa.

Dňa 18.02.2020 bola správne mu orgánu prostredníctvom elektronickej pošty doručená správa zo strany účastníka konania o odstránení všetkých nedostatkov z vykonanej kontroly.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, distribútori, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenských v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,

b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,

c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),

d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nesplňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

V zmysle čl. 7.3 STN EN 71-1 sa na balení latexových balónov musí uvádzať nasledujúce upozornenie: „Upozornenie! Deti do ôsmich rokov sa môžu dusiť alebo udusiť nenafúkanými alebo prasknutými balónmi. Vyžaduje sa dohľad dospelých. Nenafúkané balóny uložiť mimo dosahu detí. Prasknuté balóny okamžite znehodnotiť.“

Z obsahu inšpekčného záznamu je zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 7 druhov hračiek v celkovej hodnote 124,55 eur, na ktorých chýbalo povinné upozornenie v zmysle čl. 7.3 STN EN 71-1 v štátnom jazyku a 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 408,60 eur na ktorých nebolo uvedené upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon bezpečnosti hračiek, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností distribútora bolo objektívne preukázané. Správny orgán je viazaný zásadou zákonnosti, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov

v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa a zákona o bezpečnosti hračiek.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa zákona o bezpečnosti hračiek, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 10 druhov hračiek v celkovej hodnote 533,15 eur na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi bez poskytnutia bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, môže viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Nedodržaním informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch, o pokynoch a bezpečnostných upozorneniach v štátnom jazyku. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku.

Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu spotrebiteľov, teda detí. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Pri výške pokuty správny orgán zohľadnil promptné odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou, na ktoré poukázal účastník konania.

Správny orgán vždy, nevynímajúc ani tento prípad prihliada pri určení výšky sankcie prihliada na závažnosť, spôsob zákazu, čas trvania a následky protiprávneho konania, a v súlade so zásadou materiálnej rovnosti uvedenej v ust. § 3 ods. 5 Správneho poriadku je povinný rozhodnúť v rovnakých, resp. obdobných veciach podobne.

V zmysle § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona. V zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru predávajúcemu pokutu do 66 400 eur.

Pokutu uloženú na najnižšej hranici zákonnej sadzby považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú vzhľadom na potrebu dosiahnutia jej sankčného, ale najmä preventívneho účinku.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.